

Bruxelles, den 17. maj 2018
(OR. en)

9025/18

**Interinstitutionel sag:
2018/0149 (NLE)**

TRANS 204

FORSLAG

fra:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen
modtaget:	16. maj 2018
til:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union
Komm. dok. nr.:	COM(2018) 288 final
Vedr.:	Forslag til RÅDETS AFGØRELSE om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af en protokol til aftalen om lejlighedsvis international personbefordring med bus (Interbusaftalen) vedrørende regelmæssig og speciel regelmæssig personbefordring med bus

Hermed følger til delegationerne dokument - COM(2018) 288 final.

Bilag: COM(2018) 288 final



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 16.5.2018
COM(2018) 288 final

2018/0149 (NLE)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

**om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af en protokol til aftalen om
lejlighedsvis international personbefordring med bus (Interbusaftalen) vedrørende
regelmæssig og speciel regelmæssig personbefordring med bus**

(EØS-relevant tekst)

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

• Forslagets begrundelse og formål

Interbusaftalen om lejlighedsvis international personbefordring med bus (¹) trådte i kraft den 1. januar 2003. Aftalen blev senere ajourført for at tage hensyn til den tekniske og lovgivningsmæssige udvikling ved afgørelse nr. 1/2011(²) truffet af det fælles udvalg, der er nedsat i henhold til aftalen.

Interbusaftalen dækker for øjeblikket lejlighedsvis international personbefordring med bus. Den 5. december 2014 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger på vegne af Den Europæiske Union, der er aftalepart i Interbusaftalen, for at udvide aftalens anvendelsesområde til regelmæssig og speciel regelmæssig personbefordring (med forbehold af tilladelse). Den foreslåede tekst i bilaget til denne rådsafgørelse er i overensstemmelse med Rådets forhandlingsbemyndigelse.

Der blev afholdt tre forhandlingsmøder med aftaleparterne i samråd med et særligt udvalg, som er udpeget af Rådet. Medlemsstaterne blev hver gang indbudt til at deltage som eksperter.

På mødet den 10. november 2017 enedes aftaleparterne om den endelige ordlyd efter nogle ændringer på mødet. Tre aftaleparter fra Øst- og Sydpøsteuropa var til stede (Montenegro, Republiken Moldova og Ukraine). Desuden havde en aftalepart (Albanien) tidligere udtrykt sin positive holdning til teksten skriftligt. Der aftaltes en frist for undertegnelsen.

Regelmæssig og speciel regelmæssig international personbefordring med bus er vigtige sektorer og giver de europæiske borgere mobilitet med en overkommelig prisstruktur. Videre udvikling heraf uden for EU vil ligeledes gavne EU-borgerne, udenlandske turister, turistbranchen og de europæiske regioner. De begrænsninger, som denne udvikling giver anledning til, er forskellene i de bilaterale aftaler mellem medlemsstaterne og tredjelande, hvilket gør godkendelsesproceduren og driften af linjer med international rutekørsel og speciel international rutekørsel besværlige. Dette ses tydeligst i lange internationale ruter, der går gennem flere lande.

Der bør gives markedsadgang til rutekørsel og speciel rutekørsel, som fastsat i udkastet til protokol, gennem en ensartet godkendelsesprocedure betinget af gennemførelsen af gældende EU-ret på området persontransport ad vej, herunder færdselssikkerhed, tekniske bestemmelser, chaufførers kvalifikationer, regler på det sociale område, passagerers rettigheder, miljø og adgang til erhvervet.

Interbusaftalen vil fortsat være i kraft uændret for lejlighedsvis international personbefordring med bus.

¹ EFT L 321 af 26.11.2002, s. 11.

² Afgørelse nr. 1/2011 truffet af det fælles udvalg, der er nedsat i henhold til Interbusaftalen om lejlighedsvis international personbefordring med bus, af 11. november 2011 om fastsættelse af udvalgets forretningsorden og om tilpasning af aftalens bilag 1 om de betingelser, der gælder for transportvirksomheder, som udfører personbefordring ad vej og af aftalens bilag 2 om tekniske normer for busser samt af kravene i aftalens artikel 8 om bestemmelserne på det sociale område (2012/25/EU) (EUT L 8 af 12.1.2012, s. 38).

Protokollen omfatter kun de bestemmelser, der er nødvendige for at udvide Interbusaftalen til at omfatte regelmæssig og speciel regelmæssig international befordring af passagerer med bus (med tilladelse). Den ændrer eller gentager ikke de fælles regler, men henviser til de underliggende bestemmelser i Interbusaftalen. Dette og den kendsgerning, at en aftalepart kun kan undertegne og ratificere eller tiltræde protokollen efter at have undertegnet og ratificeret eller tiltrådt Interbusaftalen vil sikre, at Interbusaftalens regler accepteres og anvendes af aftaleparterne, når de undertegner og ratificerer eller tiltræder protokollen.

Ud over Den Europæiske Union er Republikken Albanien, Bosnien-Hercegovina, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Republikken Moldova, Montenegro, Republikken Tyrkiet og Ukraine aftaleparter i Interbusaftalen og kan undertegne og ratificere/tiltræde protokollen.

Erfaringer fra gældende aftaler om vejtransport, f.eks. gennem partnerskaber mellem operatører, der er etableret i de områder, der betjenes, er taget i betragtning.

En aftalepart eller en medlemsstat i Den Europæiske Union kan på visse betingelser beslutte, uden forskelsbehandling, at al regelmæssig og speciel regelmæssig personbefordring med oprindelsessted eller destination på dens område er genstand for partnerskabsordninger mellem operatører, der er etableret på oprindelsesstedet og destinationen for rutekørslen eller den specielle rutekørsel.

Operatører etableret i de aftaleparter eller de EU-medlemsstater, der gennemkøres *undervejs*, og hvor passagererne tages op og sættes af, kan deltage i disse partnerskaber, hvis de beslutter det.

Udkastet til protokol lægger vægt på EU-lovgivningen (forordning (EF) nr. 1071/2009 ⁽³⁾) om sanktioner og de alvorligste overtrædelser samt om opfyldelsen af de fire betingelser for adgang til erhvervet omfattende personbefordring ad vej (faktisk etableret og varigt forretningssted, vandel, økonomisk grundlag og faglige kvalifikationer).

Ved udkastet til protokol indføres et fælles udvalg, der skal lette forvaltningen af protokollen. Bestemmelserne fra det fælles udvalg, der er nedsat i henhold til Interbusaftalen, finder tilsvarende anvendelse på det fælles udvalg, der er nedsat i henhold til protokollen. Følgelig skal det fælles udvalg, der er nedsat i henhold til protokollen især beskæftige sig med fremtidige ikkevæsentlige tekniske og lovgivningsmæssige ajourføringer, der er specifikke for protokollen. Det fælles udvalg bør også vedtage sin egen forretningsorden. Desuden er det fælles udvalgs opgaver, der hidrører fra selve udkastet til protokol, dem, der vedrører modtagelse og formidling af oplysninger, evaluering af protokollens funktionsmåde hvert femte år og foranstaltninger, der skal træffes i tilfælde af, at en aftalepart, der ikke er medlem af EU, tiltræder Den Europæiske Union.

Ifølge udkastet til protokol, kan gyldighedsperioden for en tilladelse til international rutekørsel og speciel international rutekørsel ikke overstige fem år.

Udkastet til protokol vil blive indgået for en periode på fem år fra ikrafttrædelsesdatoen. Protokollens gyldighedsperiode vil automatisk blive forlænget med på hinanden følgende

³ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1071/2009 af 21. oktober 2009 om fælles regler om betingelser for udøvelse af vejtransporterhvervet og om ophævelse af Rådets direktiv 96/26/EF (EUT L 300 af 14.11.2009, s. 51).

perioder på fem år for de aftaleparter, der ikke har givet udtryk for ønske om, at gyldighedsperioden ikke forlænges for deres vedkommende.

- **Sammenhæng med de gældende regler på samme område**

Den foreslåede protokol er i overensstemmelse med Unionens fælles transportpolitik. Den omfatter de relevante dele af forordning (EF) nr. 1073/2009 ⁽⁴⁾, som tilpasset med henblik på en international aftale.

Udkastet til protokol indeholder bestemmelse om en yderligere harmonisering af rammen for international rutekørsel og speciel international rutekørsel med bus.

- **Sammenhæng med Unionens politik på andre områder**

Den foreslåede protokol er i overensstemmelse med EU's naboskabspolitik og eksterne forbindelser.

Udkastet til protokol er også i overensstemmelse med eksisterende aftaler som Toldunionen og førtiltrædelsesaftaler og associeringsaftaler og har til formål at skabe de lovgivningsmæssige rammer, inden for hvilke EU og andre aftaleparter i Interbusaftalen kan få adgang til hinandens markeder for international regelmæssig og speciel regelmæssig personbefordring med bus under ensartede regler.

- **Fiskale bestemmelser**

Tilnærmelse af told- og skattebestemmelserne i udkastet til protokol er i lyset af deres formål og indhold kun sekundær og indirekte i forhold til de transportpolitiske mål, som protokollen forfølger.

2. RETSGRUNDLAG, NÆRHEDSPRINCIPPET OG PROPORTIONALITETSPRINCIPPET

- **Retsgrundlag**

Retsgrundlaget er traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF), særlig det materielle retsgrundlag, artikel 91 i TEUF sammenholdt med artikel 218, stk. 5, i TEUF.

- **Nærhedsprincippet**

EU's tiltrædelse af protokollen om udvidelse af en eksisterende multilateral international aftale, i hvilken Unionen er aftalepart, kan kun vedtages af Unionen selv, som derfor har enekompetence på dette område.

Protokollen erstatter de tilsvarende bestemmelser i bilaterale aftaler om regelmæssig og speciel regelmæssig personbefordring ad vej indgået mellem aftaleparterne samt mellem EU-medlemsstaterne og aftaleparterne uden for EU. Protokollen giver dog mulighed for, at eksisterende tilladelser i henhold til bilaterale aftaler opretholdes i fem år, inden de bliver erstattet af protokollens bestemmelser.

⁴ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1073/2009 af 21. oktober 2009 om fælles regler for adgang til det internationale marked for buskørsel og om ændring af forordning (EF) nr. 561/2006 (EUT L 300 af 14.11.2009, s. 88).

- **Proportionalitetsprincippet**

Bestemmelserne i udkastet til protokollen er forholdsmæssige og ikkediskriminerende, og de gælder gensidigt for alle aftaleparter (herunder EU). De har til formål at mindske eventuel illoyal konkurrence og fjerne udtjente køretøjer og transportvirksomheder, der ikke overholder reglerne, fra vejene.

Den lovgivning, der er nævnt i udkastet til protokol, er allerede blevet vedtaget af Den Europæiske Union.

- **Valg af retsakt**

I henhold til artikel 218, stk. 5, i TEUF skal det relevante instrument være en rådsafgørelse.

3. EKSPERTBISTAND OG KONSEKVENSANALYSE/FORENKLING

- **Ekspertbistand og konsekvensanalyse**

Kommissionen har ikke foretaget en konsekvensanalyse eller gjort brug af ekstern ekspertbistand. Udvidelse af Interbusaftalen til regelmæssig og speciel regelmæssig international personbefordring med bus vil medvirke til at udvide det geografiske anvendelsesområde for gennemførelse af gældende EU-ret på området persontransport ad vej.

De økonomiske og sociale konsekvenser vil være til gavn for de virksomheder, der udfører persontransport, og for turismen. Den øgede trafik vil sandsynligvis have moderat indvirkning på miljøet.

Som hidtil kan transportvirksomhederne være SMV'er med en mindre flåde af busser eller større virksomheder med større flåder.

Et særligt udvalg udpeget af Rådet blev holdt løbende orienteret om udviklingen i forhandlingerne, og medlemsstaternes eksperter deltog i forhandlingerne med aftaleparterne uden for EU.

- **Forenkling**

Harmonisering af procedurerne for opnåelse af tilladelser til regelmæssig og speciel regelmæssig international personbefordring med bus vil forenkle gennemførelsen af sådan befordring.

4. VIRKNINGER FOR BUDGETTET

Ingen.

5. ANDRE FORHOLD

- **Foranstaltninger til evaluering og rapportering**

I artikel 16 i udkastet til protokol fastsættes, at protokollens funktionsmåde skal evalueres hvert femte år af det fælles udvalg, der er nedsat i artikel 18 protokollen.

- **Den videre procedure**

Kommissionen mener, at det er nødvendigt at indlede en procedure med henblik på undertegnelse og efterfølgende indgåelse af protokollen. Derfor forelægger Kommissionen

hermed Rådet dette forslag til Rådets afgørelse om undertegnelse af en protokol om regelmæssig og speciel regelmæssig international befordring af passagerer med bus til aftalen om lejlighedsvis international personbefordring med bus (Interbusaftalen).

- **Nærmere redegørelse for de enkelte bestemmelser i forslaget**

De enkelte bestemmelser i den foreslåede rådsafgørelse:

- Artikel 1 i udkastet til Rådets afgørelse indeholder bestemmelser om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af protokollen til Interbusaftalen vedrørende regelmæssig og speciel regelmæssig international befordring af passagerer med bus.
- Artikel 2 bemyndiger Generalsekretariatet for Rådet til at udarbejde fuldmagtsinstrumentet til undertegnelse af protokollen, med forbehold af dens indgåelse, til den eller de personer, som forhandleren af protokollen har udpeget.
- Artikel 3 omhandler ikrafttrædelsen af Rådets afgørelse.

De enkelte bestemmelser i bilaget til den foreslåede rådsafgørelse:

- Artikel 1 definerer protokollens anvendelsesområde for regelmæssig og speciel regelmæssig international personbefordring ad vej med oprindelsessted eller destination i den aftalepart, hvor transportvirksomheden er etableret, og hvor køretøjerne er registreret, eller som gennemkøres med optag og afsætning af passagerer, eller som gennemkøres uden optag eller afsætning af passagerer. Enhver form for cabotagekørsel er forbudt.
- Artikel 2 indeholder en klausul om ikkediskrimination.
- Artikel 3 indeholder definitioner.
- Artikel 4 henviser til bilag 1 til Interbusaftalen om betingelser, der gælder for transportvirksomheder, som udfører personbefordring.
- Artikel 5 henviser til bilag 2 til Interbusaftalen om tekniske krav til køretøjerne.
- Artikel 6 indeholder bestemmelser om international rutekørsel og speciel international rutekørsel, som kræver tilladelse. Det giver bl.a. mulighed for, at aftaleparterne eller EU-medlemsstaterne kan beslutte at gøre rutekørsel eller speciel rutekørsel mellem aftaleparter til genstand for partnerskabsordninger mellem transportvirksomhederne på rutens oprindelsessted og destination. Transportvirksomheder fra de aftaleparter eller medlemsstater, der gennemkøres på ruten, og hvor passagerer tages op eller sættes af, kan deltage i sådanne partnerskaber, hvis de beslutter det.
- I artikel 7 fastsættes det, at afsnit V og VI i Interbusaftalen om bestemmelser på det sociale område og om bestemmelser om told og skat finder anvendelse på protokollen.
- Artikel 8 indeholder bestemmelser om den tilladelsesudstedende myndighed, der udsteder tilladelser, modtagerne af en tilladelse, gyldighedsperioden for en tilladelse, punkter, som skal specificeres i en tilladelse, og anvendelse af ekstra køretøjer ved midlertidige og ekstraordinære omstændigheder.
- Artikel 9 opstiller proceduren for indgivelse af en ansøgning om tilladelse.
- Artikel 10 indeholder bestemmelser om godkendelsesproceduren, herunder kontakt mellem de relevante kompetente myndigheder, der udsteder tilladelser, og de eneste årsager til eventuelt afslag på en ansøgning.

- Artikel 11 fastsætter regler for fornyelse eller ændring af en godkendelse.
- Artikel 12 fastsætter regler om udløb af en godkendelse.
- Artikel 13 omhandler transportvirksomheders forpligtelser.
- Artikel 14 fastsætter, at aftaleparterne sikrer, at transportvirksomhederne overholder de relevante bestemmelser.
- Artikel 15 (sammenholdt med artikel 8, stk. 9) indeholder en liste over de dokumenter, der skal befinde sig i køretøjet.
- Artikel 16 indeholder bestemmelser om protokollens varighed (5 år) med en stiltiende forlængelse for perioder på 5 år og de periodiske evalueringer af protokollens funktionsmåde.
- Artikel 17 henviser til en overgangsperiode på 5 år for eksisterende regelmæssig og speciel regelmæssig personbefordring ad vej i bilaterale aftaler, ratifikation eller godkendelse af protokollen og protokollens depositar, protokollens ikrafttræden, opsigelse og sprog.
- Ved artikel 18 nedsættes et fælles udvalg til forvaltning af protokollen.
- I artikel 19 fastsættes den procedure, der anvendes, når en aftalepart i protokollen, som ikke er medlem af EU, tiltræder Den Europæiske Union.
- Ved artikel 20 åbnes der op for, at protokollen kan undertegnes, og det fastsættes, at protokollen kun kan tiltrædes eller ratificeres efter tiltrædelse eller ratificering af Interbusaftalen.
- I artikel 21 fastsættes det, at enhver aftalepart i Interbusaftalen kan tiltræde protokollen efter dens ikrafttræden.
- Artikel 22 gør bilagene til protokollen til en integrerende del heraf.
- I bilag 1 og 2 til protokollen henvises der til bilag 1 og 2 til Interbusaftalen. I bilag 1 understreges og gentages navnlig Den Europæiske Unions lovgivning om passagerrettigheder og kontrol og sanktioner i tilfælde af de mest alvorlige overtrædelser samt betingelserne for adgang til erhvervet.
- Bilag 3 indeholder en model til ansøgning om international rutekørsel eller speciel international rutekørsel.
- Bilag 4 indeholder en model til tilladelse af regelmæssig eller speciel regelmæssig international personbefordring.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

**om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af en protokol til aftalen om
lejlighedsvis international personbefordring med bus (Interbusaftalen) vedrørende
regelmæssig og speciel regelmæssig personbefordring med bus**

(EØS-relevant tekst)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

Under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 91 sammenholdt med artikel 218, stk. 5,

Under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen (¹), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med Rådets afgørelse 2002/917/EF(²) blev aftalen om lejlighedsvis international personbefordring med bus (Interbusaftalen) indgået på Unionens vegne den 3. oktober 2002 og trådte i kraft den 1. januar 2003 (³).
- (2) Den 5. december 2014 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger om en protokol til Interbusaftalen vedrørende regelmæssig og speciel regelmæssig international personbefordring med bus med Republikken Albanien, Bosnien-Hercegovina, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Republikken Moldova, Montenegro, Republikken Tyrkiet og Ukraine.
- (3) Forhandlingerne blev afsluttet med positivt resultat på mødet mellem aftaleparterne i Interbusaftalen den 10. november 2017.
- (4) Protokollen bør fremme leveringen af rutekørsel og speciel rutekørsel mellem aftaleparterne i Interbusaftalen og dermed give anledning til forbedrede forbindelser for personbefordring mellem dem.
- (5) For så vidt angår almindelige bestemmelser, navnlig vedrørende arbejdet i det fælles udvalg, og for at lette anvendelsen af udkastet til protokol, afspejler de bestemmelser, der er fastsat i udkastet, i vid udstrækning bestemmelserne i Interbusaftalen.
- (6) For at de fordele, der følger af protokollen, ikke skal blive unødigt forsinket, og svarende til det, som er fastsat i Interbusaftalen, træder protokollen i kraft for de

¹ COM(2018) 288.

² Rådets afgørelse 2002/917/EF af 3. oktober 2002 om indgåelse af Interbus-aftalen om lejlighedsvis international personbefordring med bus (EFT L 321 af 26.11.2002, s. 11).

³ EFT L 321 af 26.11.2002, s. 44.

aftaleparter, der har godkendt eller ratificeret den, når fire aftaleparter, herunder Unionen, har godkendt eller ratificeret den.

- (7) Derfor bør protokollen til Interbusaftalen om regelmæssig og speciel regelmæssig international personbefordring med bus undertegnes på Unionens vegne med forbehold af senere indgåelse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Undertegnelsen af protokollen til aftalen om lejlighedsvis international personbefordring med bus (Interbusaftalen) vedrørende regelmæssig og speciel regelmæssig international personbefordring med bus godkendes hermed på Unionens vegne med forbehold af dens indgåelse.

Teksten til den protokol, der skal undertegnes, er knyttet som bilag til denne afgørelse.

Artikel 2

Generalsekretariatet for Rådet udarbejder fuldmagtsinstrumentet til undertegnelse af protokollen med forbehold af dens indgåelse til den eller de personer, som forhandleren af protokollen har udpeget.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne
Formanden*